



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge

ORIGINAL DOCUMENT / DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt / date de recep on):18 / 02 / 2015.....	
ម៉ោង (Time / Heure) :16 : 30.....	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង (Case File Officer / L'agent chargé du dossier):SANN DANA.....	

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

29 January 2015

Substantive Hearing on Evidence 002/02 – Day 235

Prepared by:
Sivhoang CHEA and Robynne CROFT

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President), Judge Claudia FENZ, Judge YA Sokhan, Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YOU Ottara
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve); Judge Martin KAROPKIN (Reserve)
Greffiers: Mrs. SE Kolvuthy; Ms. Sivhoang CHEA; Ms. Robynne CROFT
OCP: Mr. Nicolas KOUMJIAN; Mr. SENG Bunkheang; Ms. SONG Chorvoin; Mr. Dale LYSAK; Mr. SREA Rattanak
Accused: Mr. NUON Chea; Mr. KHIEU Samphan
Defence for the Accused Noun Chea: Mr. SON Arun; Mr. SUON Visal; Mr. Victor KOPPE
Defence for the Accused Khieu Samphan: Mr. KONG Sam Onn; Ms. Anta GUISSSE
Standby Counsel for the Accused Khieu Samphan: Ms. TOUCH Voleak; Mr. Calvin SAUNDERS
Civil Parties: Mr. PICH Ang; Ms. Marie GUIRAUD; Mr. HONG Kimsuon; Ms. CHET Vanly; Mr. VEN Pov
Witness: CHANG Sreymom (2-TCW-834)
Others: Mr. UCH Arun (Court Officer); Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer);

Ms. PICH Chariya; Ms. SREY Nak; Ms. SOK Sopheakmonica (Transcribers); Mr. VAT Somao; Ms. Sara ERJAVEC; Mr. HOU Chiseng

General court times

Day	Start time: 09:02	Finish time: 16:05
Recess am	Start time: 10:13	Finish time: 10:32
Recess	Start time: 11:35	Finish time: 13:33
Recess pm	Start time: 14:33	Finish time: 14:54
	Total Court Time:	4 hours 25 minutes

Proceedings

Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of hearing and report on attendance of the Parties	Trial Chamber, Greffier	09:02	09:04
NUON Chea request to follow the proceedings from the holding cell	Trial Chamber (NUON Chea Defence)	09:05	09:07
Privacy concerns in regard to witnesses	Co-Prosecutors Trial Chamber	09:07 09:11	09:09 09:14
Questioning of Witness CHANG Sreymom (2-TCW-834)	Trial Chamber Co-Prosecutors Civil Party Lawyer Civil Party Lead Co-Lawyer Trial Chamber NUON Chea Defence	09:16 09:25 13:38 13:58 14:15 14:54	09:25 13:37 13:58 14:15 14:33 16:01
NUON Chea request for guidance on objections	NUON Chea Defence Trial Chamber	11.21 13.34	11.23 13:35

Summary of Proceedings

Opening of hearing and report on attendance of the Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Chamber that all parties were present, except for the Accused NOUN Chea who was in the holding cell.

NUON Chea request to follow the hearing from the holding cell

The Trial Chamber granted the request of the NUON Chea Defence Team for NUON Chea to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

Privacy concerns in regard to witnesses

The International Co-Prosecutor inquired whether WESU specifically advises witnesses about the possibility of special measures, including closed session, due to the nature of the alleged offences. The Trial Chamber noted that it will verify with WESU whether specific

advice is given to witnesses and concluded that should a witness raise specific concerns during the hearing, the Chamber will rule on them.

Questioning of Witness CHANG Sreymom (2-TCW-834)

The Trial Chamber and Parties commenced the questioning of the Witness, with her testimony to continue on Monday 2 February 2015.

NUON Chea request for guidance on objections

The NUON Chea Defence again objected to the use of term “the Khmer Rouge” and to use of documents pertaining to Kraing Ta Chan Security Centre. The NUON Chea Defence sought guidance from the Trial Chamber on whether it should object each time this term and these documents are used. The Chamber declined to make a general ruling and reminded counsel that they do not need to repeat objections the Chamber has already ruled upon unless additional grounds are identified.

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5832	D232/58	00402462- 00402469 00410261- 00410267 00434531- 00434538	Written Record of Interview of CHEANG Sreimom	P	00402463 00402464 00402465 00402466 00402467 00402468	00410262 00410263 00410264 00410265 00410266	00434532 00434533 00434534 00434535 00434536 00434537
E3/5833	D232/71	00408321- 00408328 00413903- 00413910 00434628- 00434636	Written Record of Interview of [Redacted]	C	00408321 00408322 00408324 00408325 00408326	00413903 00413904 00413906 00413907 00413908	00434628 00434629 00434631 00434633
E3/2450		00270746- 00270748 00322161- 00322163 00623747- 00623749	Confirmation note for Comrade Ann to send people	P	00270746	00322161	00623747
E3/2432		00271013- 00271013 00366712- 00366712 00632493- 00632493	Names of people to be promoted in Nhenhang sub-district	P			

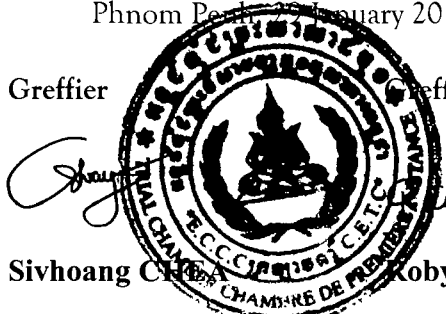
Oral Orders/Decisions:


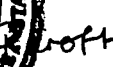
- Order authorising the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to link the proceedings to the holding cell (09:06).
- Order to the security personnel to bring the two Accused back to detention facilities and to return them to the courtroom for the hearing on 2 February 2015 at 09:00 am (16:04).

Orders for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on 2 February 2015 at 09:00 am.

Phnom Penh, 29 January 2015

Greffier  Greffier

Sivhoang CHH Robynne CROFT